ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ





Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/PRST/1998/25
24 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH, FRENCH AND RUSSIAN

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

На 3918-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 24 августа 1998 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/223) и письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/272)", Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 5 августа 1998 года (S/1998/712), представленный во исполнение его резолюции 1160 (1998) от 31 марта 1998 года.

Совет Безопасности по-прежнему глубоко обеспокоен в связи с недавними активными боевыми действиями в Косово, имевшими катастрофические последствия для гражданского населения и обусловившими значительное увеличение числа беженцев и перемещенных лиц.

Совет Безопасности разделяет обеспокоенность Генерального секретаря тем, что продолжение или дальнейшая эскалация конфликта в Косово имеет опасные последствия для стабильности этого региона. В частности, Совет глубоко обеспокоен тем, что с учетом увеличения числа перемещенных лиц и приближения зимы положение в Косово может приобрести характер еще большей гуманитарной катастрофы. Совет подтверждает право всех беженцев и перемещенных лиц возвратиться в свои дома. В частности, Совет подчеркивает значение беспрепятственного и непрерывного доступа гуманитарных организаций к пострадавшему населению. Совет выражает обеспокоенность сообщениями о возрастании числа случаев нарушения международного гуманитарного права.

Совет Безопасности призывает к немедленному прекращению огня. Совет подчеркивает, что власти Союзной Республики Югославии и косовские албанцы должны достичь политического решения вопроса о Косово и что все случаи насилия и акты терроризма, кем бы они ни совершались, неприемлемы, и вновь заявляет о

важности осуществления своей резолюции 1160 (1998). Совет вновь подчеркивает приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Союзной Республики Югославии и настоятельно призывает власти Союзной Республики Югославии и руководство косовских албанцев немедленно начать конструктивный диалог с целью положить конец насилию и найти согласованное политическое решение вопроса о Косово. В этой связи он поддерживает усилия Контактной группы, в том числе ее инициативы по вовлечению властей Союзной Республики Югославии и руководства косовских албанцев в обсуждение вопроса о будущем статусе Косово.

В этой связи Совет Безопасности приветствует объявление руководителя албанской общины Косово д-ра Ибрагима Руговы о формировании группы по ведению переговоров с целью представлять интересы албанской общины Косово. Формирование группы косовских албанцев для ведения переговоров должно привести к скорейшему началу диалога по вопросам существа с властями Союзной Республики Югославии с целью положить конец насилию и добиться мирного урегулирования, включая безопасное и окончательное возвращение всех перемещенных внутри страны лиц и беженцев в свои дома.

По-прежнему сохраняется крайняя необходимость в том, чтобы власти Союзной Республики Югославии и косовские албанцы приняли на себя ответственность за прекращение насилия в Косово, за обеспечение возможности населению Косово вернуться к нормальной жизни и за продвижение политического процесса.

Совет Безопасности будет продолжать внимательно следить за ситуацией в Косово и заниматься этим вопросом".
